

<sup>1</sup>كَيْفَ عَطَى السَّيِّدُ بَعْضِيهِ ابْنَةَ صِهْيُونَ بِالظَّلَامِ. أَلْقَى مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ فَحَرَّ إِسْرَائِيلَ، وَلَمْ يَذْكُرْ مَوْطِنِي قَدَمِيهِ فِي يَوْمِ عَصِيهِ.<sup>2</sup> ابْتَلَعَ السَّيِّدُ وَلَمْ يُشْفِقْ كُلَّ مَسَاكِينَ يَعْقُوبَ. تَقَصَّ بِسَخَطِهِ حُصُونَ بِنْتِ يَهُودَا. أَوْصَلَهَا إِلَى الْأَرْضِ. تَجَسَّسَ الْمَمْلَكَةَ وَرُؤَسَاءَهَا.<sup>3</sup> عَصَبَ بِحُمُوِّ عَصِيهِ كُلَّ قَرْنٍ لِإِسْرَائِيلَ. رَدَّ إِلَى الْوَرَاءِ يَمِينَهُ أَمَامَ الْعَدُوِّ، وَاشْتَعَلَ فِي يَعْقُوبَ مِثْلَ تَارِ مُلْتَهَبَةٍ تَأْكُلُ مَا حَوْلَئِهَا.<sup>4</sup> مَدَّ قَوْسَهُ كَعَدُوٍّ. تَصَبَّ يَمِينَهُ كَمُبْغِضٍ وَقَتَلَ كُلَّ مُسْتَهْتَبَاتِ الْعَيْنِ فِي حَبَاءِ بِنْتِ صِهْيُونَ. سَكَبَ كَثِيرًا عَيْطَهُ.<sup>5</sup> صَارَ السَّيِّدُ كَعَدُوٍّ. ابْتَلَعَ إِسْرَائِيلَ. ابْتَلَعَ كُلَّ قُصُورِهِ. أَهْلَكَ حُصُونَهُ، وَكَثَّرَ فِي بِنْتِ يَهُودَا التَّوْحَ وَالْحَزْنَ.<sup>6</sup> وَتَرَعَّ كَمَا مِنْ جَنَّةٍ مَطْلَنَّهُ. أَهْلَكَ مُجْتَمَعَهُ. انْسَى الرَّبُّ فِي صِهْيُونَ الْمَوْسِمَ وَالسَّنْبَتَ، وَرَدَلَ بِسَخَطِ عَصِيهِ الْمَلِكِ وَالْكَاهِنِ.<sup>7</sup> كَرِهَ السَّيِّدُ مَذْبَحَهُ. رَدَلَ مَقْدِسَهُ. حَصَرَ فِي يَدِ الْعَدُوِّ أَسْوَارَ قُصُورِهَا. أَطْلَقُوا الصَّوْتِ فِي بَيْتِ الرَّبِّ كَمَا فِي يَوْمِ الْمَوْسِمِ.<sup>8</sup> قَصَدَ الرَّبُّ أَنْ يَهْلِكَ سُورُ بِنْتِ صِهْيُونَ. مَدَّ الْمِطْمَارَ. لَمْ يَزِدْ يَدَهُ عَنِ الْإِهْلَاكِ، وَجَعَلَ الْمِئْرَسَةَ وَالسُّورَ بِيُوحَانَ. قَدَّ حَزَنًا مَعًا.<sup>9</sup> تَاخَتْ فِي الْأَرْضِ أَبْوَابُهَا. أَهْلَكَ وَحَطَمَ عَوَارِضَهَا. مَلِكُهَا وَرُؤَسَاؤُهَا بَيْنَ الْأَمَمِ. لَا سَرِيعَةَ. أُبْيَاؤُهَا أَيْضًا لَا يَجِدُونَ رُؤْبًا مِنْ قِبَلِ الرَّبِّ.<sup>10</sup> شِيُوخُ بِنْتِ صِهْيُونَ يَجْلِسُونَ عَلَى الْأَرْضِ سَاكِنِينَ. يَرْقَعُونَ التُّرَابَ عَلَى رُؤُوسِهِمْ. يَتَنَطَّفُونَ بِالْمُسُوحِ. تَخْنِي عِدَارِي أورشليم رُؤُوسَهُنَّ إِلَى الْأَرْضِ.<sup>11</sup> كَلَّتْ مِنَ الدُّمُوعِ عَيْنَايَ. عَلَتْ أَحْسَانِي. انْسَكَبَتْ عَلَى الْأَرْضِ كَيْدِي عَلَى سَحْقِ بِنْتِ سَعْيِي، لِأَجْلِ عَشْيَانِ الْأَطْقَالِ وَالرُّضْعِ فِي سَاخَاتِ الْقَرْيَةِ.<sup>12</sup> يَقُولُونَ لَأَمَّهَانِهِمْ، أَيُّنَ الْجِنَطَةُ وَالْحَمْرُ. إِذْ يُعْسَى عَلَيْهِمْ كَجَرِيحٍ فِي سَاخَاتِ الْمَدِينَةِ، إِذْ تُسَكَبُ بَفْسُهُمْ فِي أَحْصَانِ أَمَّهَانِهِمْ.<sup>13</sup> بِمَاذَا أَنْذَرْتُكَ، بِمَاذَا أَجْدَرْتُكَ. بِمَاذَا أَسْتَبْهُكَ يَا ابْنَةَ أورشليم. بِمَاذَا أَقَابِسُكَ فَأَعَزَّبُكَ أَيُّهَا الْعَدْرَاءُ بِنْتِ صِهْيُونَ. لِأَنَّ سَحَقَكَ عَظِيمٌ كَالْبَحْرِ. مَنْ يَشْفِيكَ.<sup>14</sup> أُبْيَاؤُكَ رَأَوْا لَكَ كَذِبًا وَتَاطَلًا، وَلَمْ يُعْلِنُوا إِيْمَكَ لِيَزِدُّوا سَبِيحَكَ، بَلْ رَأَوْا لَكَ وَحْيًا كَاذِبًا وَطَوَائِعَ.<sup>15</sup> بَصُقُوا عَلَيْكَ بِالْأَيَادِي كُلِّ غَابِرِي الطَّرِيقِ. يَصْفِرُونَ وَيُبْعِضُونَ رُؤُوسَهُمْ عَلَى بِنْتِ أورشليم قَائِلِينَ، أَهْذِهِ هِيَ الْمَدِينَةُ الَّتِي يَقُولُونَ إِنَّهَا كَمَا لَ الْجَمَالِ، بَهْجَةُ كُلِّ الْأَرْضِ.<sup>16</sup> يَفْتَحُ عَلَيْكَ أَفْوَاهَهُمْ كُلُّ أَعْدَائِكَ. يَصْفِرُونَ وَيُخْرِقُونَ الْأَسْتَانَ. يَقُولُونَ، قَدْ أَهْلَكْنَاهَا. حَقًّا إِنَّ هَذَا الْيَوْمَ الَّذِي رَجَوْتَاهُ. قَدْ وَجَدْتَاهُ. قَدْ رَأَيْتَاهُ.<sup>17</sup> فَعَلَ الرَّبُّ

<sup>1</sup>كَيْفَ عَطَى السَّيِّدُ بَعْضِيهِ ابْنَةَ صِهْيُونَ بِالظَّلَامِ. أَلْقَى مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ فَحَرَّ إِسْرَائِيلَ، وَلَمْ يَذْكُرْ مَوْطِنِي قَدَمِيهِ فِي يَوْمِ عَصِيهِ.<sup>2</sup> ابْتَلَعَ السَّيِّدُ وَلَمْ يُشْفِقْ كُلَّ مَسَاكِينَ يَعْقُوبَ. تَقَصَّ بِسَخَطِهِ حُصُونَ بِنْتِ يَهُودَا. أَوْصَلَهَا إِلَى الْأَرْضِ. تَجَسَّسَ الْمَمْلَكَةَ وَرُؤَسَاءَهَا.<sup>3</sup> عَصَبَ بِحُمُوِّ عَصِيهِ كُلَّ قَرْنٍ لِإِسْرَائِيلَ. رَدَّ إِلَى الْوَرَاءِ يَمِينَهُ أَمَامَ الْعَدُوِّ، وَاشْتَعَلَ فِي يَعْقُوبَ مِثْلَ تَارِ مُلْتَهَبَةٍ تَأْكُلُ مَا حَوْلَئِهَا.<sup>4</sup> مَدَّ قَوْسَهُ كَعَدُوٍّ. تَصَبَّ يَمِينَهُ كَمُبْغِضٍ وَقَتَلَ كُلَّ مُسْتَهْتَبَاتِ الْعَيْنِ فِي حَبَاءِ بِنْتِ صِهْيُونَ. سَكَبَ كَثِيرًا عَيْطَهُ.<sup>5</sup> صَارَ السَّيِّدُ كَعَدُوٍّ. ابْتَلَعَ إِسْرَائِيلَ. ابْتَلَعَ كُلَّ قُصُورِهِ. أَهْلَكَ حُصُونَهُ، وَكَثَّرَ فِي بِنْتِ يَهُودَا التَّوْحَ وَالْحَزْنَ.<sup>6</sup> وَتَرَعَّ كَمَا مِنْ جَنَّةٍ مَطْلَنَّهُ. أَهْلَكَ مُجْتَمَعَهُ. انْسَى الرَّبُّ فِي صِهْيُونَ الْمَوْسِمَ وَالسَّنْبَتَ، وَرَدَلَ بِسَخَطِ عَصِيهِ الْمَلِكِ وَالْكَاهِنِ.<sup>7</sup> كَرِهَ السَّيِّدُ مَذْبَحَهُ. رَدَلَ مَقْدِسَهُ. حَصَرَ فِي يَدِ الْعَدُوِّ أَسْوَارَ قُصُورِهَا. أَطْلَقُوا الصَّوْتِ فِي بَيْتِ الرَّبِّ كَمَا فِي يَوْمِ الْمَوْسِمِ.<sup>8</sup> قَصَدَ الرَّبُّ أَنْ يَهْلِكَ سُورُ بِنْتِ صِهْيُونَ. مَدَّ الْمِطْمَارَ. لَمْ يَزِدْ يَدَهُ عَنِ الْإِهْلَاكِ، وَجَعَلَ الْمِئْرَسَةَ وَالسُّورَ بِيُوحَانَ. قَدَّ حَزَنًا مَعًا.<sup>9</sup> تَاخَتْ فِي الْأَرْضِ أَبْوَابُهَا. أَهْلَكَ وَحَطَمَ عَوَارِضَهَا. مَلِكُهَا وَرُؤَسَاؤُهَا بَيْنَ الْأَمَمِ. لَا سَرِيعَةَ. أُبْيَاؤُهَا أَيْضًا لَا يَجِدُونَ رُؤْبًا مِنْ قِبَلِ الرَّبِّ.<sup>10</sup> شِيُوخُ بِنْتِ صِهْيُونَ يَجْلِسُونَ عَلَى الْأَرْضِ سَاكِنِينَ. يَرْقَعُونَ التُّرَابَ عَلَى رُؤُوسِهِمْ. يَتَنَطَّفُونَ بِالْمُسُوحِ. تَخْنِي عِدَارِي أورشليم رُؤُوسَهُنَّ إِلَى الْأَرْضِ.<sup>11</sup> كَلَّتْ مِنَ الدُّمُوعِ عَيْنَايَ. عَلَتْ أَحْسَانِي. انْسَكَبَتْ عَلَى الْأَرْضِ كَيْدِي عَلَى سَحْقِ بِنْتِ سَعْيِي، لِأَجْلِ عَشْيَانِ الْأَطْقَالِ وَالرُّضْعِ فِي سَاخَاتِ الْقَرْيَةِ.<sup>12</sup> يَقُولُونَ لَأَمَّهَانِهِمْ، أَيُّنَ الْجِنَطَةُ وَالْحَمْرُ. إِذْ يُعْسَى عَلَيْهِمْ كَجَرِيحٍ فِي سَاخَاتِ الْمَدِينَةِ، إِذْ تُسَكَبُ بَفْسُهُمْ فِي أَحْصَانِ أَمَّهَانِهِمْ.<sup>13</sup> بِمَاذَا أَنْذَرْتُكَ، بِمَاذَا أَجْدَرْتُكَ. بِمَاذَا أَسْتَبْهُكَ يَا ابْنَةَ أورشليم. بِمَاذَا أَقَابِسُكَ فَأَعَزَّبُكَ أَيُّهَا الْعَدْرَاءُ بِنْتِ صِهْيُونَ. لِأَنَّ سَحَقَكَ عَظِيمٌ كَالْبَحْرِ. مَنْ يَشْفِيكَ.<sup>14</sup> أُبْيَاؤُكَ رَأَوْا لَكَ كَذِبًا وَتَاطَلًا، وَلَمْ يُعْلِنُوا إِيْمَكَ لِيَزِدُّوا سَبِيحَكَ، بَلْ رَأَوْا لَكَ وَحْيًا كَاذِبًا وَطَوَائِعَ.<sup>15</sup> بَصُقُوا عَلَيْكَ بِالْأَيَادِي كُلِّ غَابِرِي الطَّرِيقِ. يَصْفِرُونَ وَيُبْعِضُونَ رُؤُوسَهُمْ عَلَى بِنْتِ أورشليم قَائِلِينَ، أَهْذِهِ هِيَ الْمَدِينَةُ الَّتِي يَقُولُونَ إِنَّهَا كَمَا لَ الْجَمَالِ، بَهْجَةُ كُلِّ الْأَرْضِ.<sup>16</sup> يَفْتَحُ عَلَيْكَ أَفْوَاهَهُمْ كُلُّ أَعْدَائِكَ. يَصْفِرُونَ وَيُخْرِقُونَ الْأَسْتَانَ. يَقُولُونَ، قَدْ أَهْلَكْنَاهَا. حَقًّا إِنَّ هَذَا الْيَوْمَ الَّذِي رَجَوْتَاهُ. قَدْ وَجَدْتَاهُ. قَدْ رَأَيْتَاهُ.<sup>17</sup> فَعَلَ الرَّبُّ

مَا قَصَدَ. تَمَمَ قَوْلُهُ الَّذِي أُوْعِدَ بِهِ مُنْذُ أَيَّامِ الْقَدَمِ. قَدْ هَدَمَ وَلَمْ يُشْفِقْ وَأَسْمَتَ بِكَ الْعَدُوَّ. تَصَبَّ قَرْنَ أَعْدَائِكَ.<sup>18</sup> صَرَخَ قَلْبُهُمْ إِلَى السَّيِّدِ. يَا سُبُّورَ بِنْتِ صِهْيُونَ اسْكُي الدَّمَعَ كَنَهْرٍ تَهَارًا وَلَيْلًا. لَا تُعْطِي دَاتِكَ رَاحَةً. لَا تَكْفُ حَذَقُهُ عَيْنِكَ.<sup>19</sup> قُومِي اهْتِفِي فِي اللَّيْلِ فِي أَوَّلِ الْهَزْعِ. اسْكُي كِمِيَاهِ قَلْبِكَ قُبَالَةَ وَجْهِ السَّيِّدِ. اِرْفَعِي إِلَيْهِ يَدَيْكَ لِأَجْلِ نَفْسِ أَطْقَالِكَ الْمَعْشِيَةِ عَلَيْهِمْ مِنَ الْجُوعِ فِي رَأْسِ كُلِّ سَارِعٍ.<sup>20</sup> أَنْظُرِي يَا رَبُّ وَتَطَّلِعِي بِمَنْ فَعَلَتْ هَكَذَا. أَتَأْكُلُ النِّسَاءَ تَمْرَهُنَّ، أَطْفَالَ الْحَصَاةِ. أُبْقِلُ فِي مَقْدِسِ السَّيِّدِ الْكَاهِنُ وَالنَّبِيُّ.<sup>21</sup> اصْطَلَجَعْتُ عَلَى الْأَرْضِ فِي الشَّوَارِعِ الصَّبِيَانُ وَالشَّبِيُوخُ. عَذَارَايَ وَشَبَابِي سَقَطُوا بِالسَّيْفِ. قَدْ قَتَلْتَ فِي يَوْمٍ عَصِيكَ. دَبَحْتَ وَلَمْ تُشْفِقِي.<sup>22</sup> قَدْ دَعَوْتُ كَمَا فِي يَوْمِ مَوْسِمِ مَخَاوِفِي حَوَالِيَّ، فَلَمْ يَكُنْ فِي يَوْمِ عَصَبِ الرَّبِّ تَاجٍ وَلَا بَاقٍ. الَّذِينَ حَصَّنْتَهُمْ وَرَبَّيْتَهُمْ أَفْنَاهُمْ عَدُوِّي.

مَا قَصَدَ. تَمَمَ قَوْلُهُ الَّذِي أُوْعِدَ بِهِ مُنْذُ أَيَّامِ الْقَدَمِ. قَدْ هَدَمَ وَلَمْ يُشْفِقْ وَأَسْمَتَ بِكَ الْعَدُوَّ. تَصَبَّ قَرْنَ أَعْدَائِكَ.<sup>18</sup> صَرَخَ قَلْبُهُمْ إِلَى السَّيِّدِ. يَا سُبُّورَ بِنْتِ صِهْيُونَ اسْكُي الدَّمَعَ كَنَهْرٍ تَهَارًا وَلَيْلًا. لَا تُعْطِي دَاتِكَ رَاحَةً. لَا تَكْفُ حَذَقُهُ عَيْنِكَ.<sup>19</sup> قُومِي اهْتِفِي فِي اللَّيْلِ فِي أَوَّلِ الْهَزْعِ. اسْكُي كِمِيَاهِ قَلْبِكَ قُبَالَةَ وَجْهِ السَّيِّدِ. اِرْفَعِي إِلَيْهِ يَدَيْكَ لِأَجْلِ نَفْسِ أَطْقَالِكَ الْمَعْشِيَةِ عَلَيْهِمْ مِنَ الْجُوعِ فِي رَأْسِ كُلِّ سَارِعٍ.<sup>20</sup> أَنْظُرِي يَا رَبُّ وَتَطَّلِعِي بِمَنْ فَعَلَتْ هَكَذَا. أَتَأْكُلُ النِّسَاءَ تَمْرَهُنَّ، أَطْفَالَ الْحَصَاةِ. أُبْقِلُ فِي مَقْدِسِ السَّيِّدِ الْكَاهِنُ وَالنَّبِيُّ.<sup>21</sup> اصْطَلَجَعْتُ عَلَى الْأَرْضِ فِي الشَّوَارِعِ الصَّبِيَانُ وَالشَّبِيُوخُ. عَذَارَايَ وَشَبَابِي سَقَطُوا بِالسَّيْفِ. قَدْ قَتَلْتَ فِي يَوْمٍ عَصِيكَ. دَبَحْتَ وَلَمْ تُشْفِقِي.<sup>22</sup> قَدْ دَعَوْتُ كَمَا فِي يَوْمِ مَوْسِمِ مَخَاوِفِي حَوَالِيَّ، فَلَمْ يَكُنْ فِي يَوْمِ عَصَبِ الرَّبِّ تَاجٍ وَلَا بَاقٍ. الَّذِينَ حَصَّنْتَهُمْ وَرَبَّيْتَهُمْ أَفْنَاهُمْ عَدُوِّي.